



Evaluación de Bachillerato para el
Acceso a la Universidad
Castilla y León

GRIEGO II

Ejercicio
Páginas: 3

Debe elegir:

- UNA de las TRES OPCIONES A, B o C compuesta cada una de ellas de tres apartados 1, 2 y 3 Y
- UNO de los CUATRO temas de LITERATURA (parte inferior de la tercera página).

Se podrá utilizar el diccionario, incluido el apéndice gramatical.

OPCIÓN A. Fábula de Esopo: *La golondrina y la corneja*

1. Traduzca (4 puntos)

χειλιδὼν καὶ κορώνη περὶ κάλλους ἐφιλονεΐκουν. ἡ δὲ κορώνη πρὸς αὐτὴν εἶπε· «ἀλλὰ τὸ μὲν σὸν κάλλος τὴν ἔαρινὴν ὥραν ἀνθεῖ, τὸ δὲ ἐμὸν καὶ χειμῶνι παρατείνεται.» ἡ παράτασις⁽¹⁾ τοῦ σώματος κρείττων εὐπρεπείας ἐστίν.

Notas gramaticales: (1) παράτασις = “resistencia”.

2. Morfología y sintaxis (2 puntos)

Haga el comentario morfológico (1 punto) y sintáctico (1 punto) de esta frase:

ἀλλὰ τὸ μὲν σὸν κάλλος τὴν ἔαρινὴν ὥραν ἀνθεῖ, τὸ δὲ ἐμὸν καὶ χειμῶνι παρατείνεται.

3. Léxico (2 puntos)

a. Considerando los términos castellanos *caligrafía* y *somático*:

—Señale con qué palabras del texto griego guardan relación (0,5 puntos).

—Explique el significado de las palabras castellanas y su relación con el término griego (0,5 puntos).

b. Elija DOS de estos cuatro términos griegos: γαστήρ, δῆμος, νεκρός, πέντε y:

—Señale dos palabras castellanas que guarden relación con cada uno de ellos (0,5 puntos)

—Explique el significado de las palabras castellanas escogidas y su relación con el término griego (0,5 puntos)

OPCIÓN B. Fábula de Esopo: Zeus y la serpiente

1. Traduzca (4 puntos)

τοῦ Διὸς γαμοῦντος, πάντα τὰ ζῶα ἀνέφερον δῶρα. ὁ ὄφις παρήλθε⁽¹⁾, ἔρπων καὶ ῥόδον τῷ στόματι ἀναλαμβάνων. ἰδὼν⁽²⁾ δὲ αὐτὸν ὁ Ζεὺς ἔφη· «τῶν ἄλλων πάντων τὰ δῶρα λαμβάνω· ἀπὸ δὲ τοῦ σοῦ στόματος οὐ λαμβάνω.»

Notas gramaticales: (1) παρήλθε: 3ª sg. aor. ind. de παρέρχομαι. (2) ἰδὼν: part. aor. ὄρω.

2. Morfología y sintaxis (2 puntos)

Haga el comentario morfológico (1 punto) y sintáctico (1 punto) de esta frase:

τοῦ Διὸς γαμοῦντος, πάντα τὰ ζῶα ἀνέφερον δῶρα.

3. Léxico (2 puntos)

a. Considerando los términos castellanos *monogamia* y *zoología*:

—Señale con qué palabras del texto griego guardan relación (0,5 puntos).

—Explique el significado de las palabras castellanias y su relación con el término griego (0,5 puntos).

b. Elija **DOS** de estos cuatro términos griegos: γαστήρ, δῆμος, νεκρός, πέντε y

—Señale dos palabras castellanias que guarden relación con cada uno de ellos (0,5 puntos)

—Explique el significado de las palabras castellanias escogidas y su relación con el término griego (0,5 puntos)

OPCIÓN C. *Isócrates, A Demónico: Cómo debe uno comportarse con los dioses*

1. Traduzca (4 puntos)

Πρῶτον μὲν οὖν εὐσέβει⁽¹⁾ τὰ πρὸς τοὺς θεοὺς, μὴ μόνον θύων ἀλλὰ καὶ τοῖς ὄρκοις ἐμμένων· ἐκεῖνο μὲν γὰρ τῆς τῶν χρημάτων εὐπορίας σημεῖον, τοῦτο δὲ τῆς τῶν τρόπων καλοκαγαθίας τεκμήριον.

Notas gramaticales: (1) εὐσέβει: imperativo.

2. Morfología y sintaxis (2 puntos)

Haga el comentario morfológico (1 punto) y sintáctico (1 punto) de esta frase:

Πρῶτον μὲν οὖν εὐσέβει τὰ πρὸς τοὺς θεοὺς μὴ μόνον θύων ἀλλὰ καὶ τοῖς ὄρκοις ἐμμένων.

3. Léxico (2 puntos)

a. Considerando los términos castellanos *semántica* y *teología*:

—Señale con qué palabras del texto griego guardan relación (0,5 puntos).

—Explique el significado de las palabras castellanas y su relación con el término griego (0,5 puntos).

b. Elija **DOS** de estos cuatro términos griegos: γαστήρ, δῆμος, νεκρός, πέντε y

—Señale dos palabras castellanas que guarden relación con cada uno de ellos (0,5 puntos)

—Explique el significado de las palabras castellanas escogidas y su relación con el término griego (0,5 puntos)

ELIJA UNO de estos cuatro temas:

- a. Homero
- c. Argumento de la *Odisea*.
- d. Lectura de *Iliada*, canto VI.
- d. El teatro griego (Orígenes y características).